

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/2205 НА КОМИСИЯТА**от 29 ноември 2017 година****за определяне на подробни правила относно процедурите за уведомяване за търговски превозни средства със значителни или опасни неизправности, установени при крайпътна техническа проверка****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2014/47/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 3 април 2014 г. относно крайпътната техническа проверка на изправността на търговски превозни средства, които се движат на територията на Съюза, и за отмяна на Директива 2000/30/ЕО ⁽¹⁾, и по-специално член 18, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 18, параграф 1 от Директива 2014/47/ЕС, в случаите, при които *inter alia* се установят значителни или опасни неизправности в превозно средство, което не е регистрирано в държавата членка, в която е извършена проверката, се изисква звеното за контакт (contact point) да уведоми за резултатите от проверката звеното за контакт на държавата членка, в която е регистрирано превозното средство. Уведомлението трябва да съдържа елементите на доклада за крайпътната проверка, посочени в приложение IV към Директива 2014/47/ЕС, който доклад съгласно член 16, параграф 2 от посочената директива, се съставя от инспектора след извършване на по-подробна проверка.
- (2) С оглед да се улесни комуникацията между националните звена за контакт, към Комисията има изискване да приеме подробни правила за прилагане на процедурата за уведомяване.
- (3) В съответствие с член 18, параграф 1 от Директива 2014/47/ЕС, за предпочитане е уведомяването да се предава чрез националния електронен регистър по член 16 от Регламент (ЕО) № 1071/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾.
- (4) В член 16, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1071/2009 е определено минималното задължително съдържание на националните електронни регистри. Но елементите на доклада за крайпътна проверка, определени в приложение IV към Директива 2014/47/ЕС, не са включени като част от минималното задължително съдържание.
- (5) В член 16, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1071/2009 е посочено, че националните електронни регистри трябва да бъдат взаимно свързани.
- (6) Поради ограничения обхват на член 16, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1071/2009 и произтичащия от това ограничен обхват на системата на европейските регистри на пътнотранспортните предприятия (ERRU), уведомяването по член 18, параграф 1 от Директива 2014/47/ЕС не може да бъде подадено чрез националните електронни регистри с използване на тази система.
- (7) От друга страна обаче, с оглед да се избегне излишно административно натоварване и съответни разходи, следва да се използва системната архитектура на ERRU за разработване на съобщителна система за уведомяването, изисквани съгласно член 18, параграф 1 от Директива 2014/47/ЕС.
- (8) Общите правила за взаимно свързване чрез ERRU са определени в Регламент (ЕС) № 1213/2010 на Комисията ⁽³⁾.
- (9) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/480 на Комисията ⁽⁴⁾, който считано от 30 януари 2019 г. ще замени Регламент (ЕС) № 1213/2010, се въвеждат значителни изменения на общите функции на ERRU. Съобщителната система, използвана за предаване на уведомятията за крайпътни проверки (RSI) ще бъде изградена въз основа на общите функции на ERRU.

⁽¹⁾ ОВ L 127, 29.4.2014 г., стр. 134.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1071/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за установяване на общи правила относно условията, които трябва да бъдат спазени за упражняване на професията автомобилен превозвач, и за отмяна на Директива 96/26/ЕО на Съвета (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 51).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 1213/2010 на Комисията от 16 декември 2010 г. за установяване на общи правила относно свързването на националните електронни регистри на пътнотранспортни предприятия (ОВ L 335, 18.12.2010 г., стр. 21).

⁽⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/480 на Комисията от 1 април 2016 г. за установяване на общи правила относно взаимното свързване на националните електронни регистри на пътнотранспортни предприятия и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1213/2010 (ОВ L 87, 2.4.2016 г., стр. 4).

- (10) Поради това с оглед да се намалят административните натоварвания и процедури и да се осигури последователност е необходимо съобщителната система, която ще се използва за уведомления за крайпътни проверки също да започне да се прилага от 30 януари 2019 г.
- (11) При обработването на всякакви лични данни в изпълнение на Директива 2014/47/ЕС трябва да се прилагат разпоредбите за защита на личните данни, формулирани по-специално в Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾. По-специално държавите членки следва да прилагат подходящи мерки за сигурност с цел предотвратяване на злоупотреби с лични данни.
- (12) В съответните случаи при обработването на всякакви лични данни в изпълнение на Директива 2014/47/ЕС трябва да се прилагат разпоредбите за защита на личните данни, формулирани в Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾.
- (13) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета, създаден по силата на член 19, параграф 1 от Директива 2014/45/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

В настоящия регламент са определени правилата за уведомяване относно резултатите от крайпътни технически проверки (RSI) на търговски превозни средства със значителни или опасни неизправности, съобщавани посредством система за RSI по член 3.

Член 2

Определения

В допълнение към определенията, формулирани в Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/480, за целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „Съобщение за RSI“ („RSI message“) означава уведомително съобщение след извършването на по-подробна крайпътна техническа проверка по член 10, параграф 3 от Директива 2014/47/ЕС, което се изпраща чрез системата за RSI или друга защитена мрежа в структуриран формат, посочен в приложението към настоящия регламент.
- 2) Доклад за по-подробна RSI („RSI more detailed report“) означава документът съгласно член 16, параграф 2 от Директива 2014/47/ЕС, издаден след извършването на по-подробна крайпътна проверка.
- 3) „Държава членка на регистрация“ („Member State of registration“) означава държавата членка, в която е било регистрирано превозното средство, или в случаите, при които превозното средство не подлежи на регистриране съгласно националното законодателство — държавата членка, в която то е влязло в експлоатация.

Член 3

Система за RSI

1. Комисията създава съобщителна система (система за RSI), използвайки архитектурата на съобщителната система на европейските регистри на пътнотранспортните предприятия съгласно Регламент (ЕС) 2016/480. Системата за RSI улеснява задължението за уведомяване, формулирано в член 18, параграф 1 от Директива 2014/47/ЕС.
2. Системата за RSI трябва да съответства на техническите спецификации, определени в приложение I, приложение III, точки 1 и 2 и приложения V, VI и VII към Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/480, както и в приложението към настоящия регламент.

⁽¹⁾ Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

⁽³⁾ Директива 2014/45/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 3 април 2014 г. относно периодичните прегледи за проверка на техническата изправност на моторните превозни средства и техните ремаркета и за отмяна на Директива 2009/40/ЕО (ОВ L 127, 29.4.2014 г., стр. 51).

Член 4

Уведомяване

1. Контактното звено на държавата членка, извършила крайпътната техническа проверка, е длъжно незабавно да уведоми държавата членка на регистрацията относно резултатите от проверката.
2. Държавата членка, извършила крайпътната техническа проверка, трябва да използва за уведомлението до държавата членка на регистрацията системата за RSI, в съответствие с процедурите и техническите изисквания, посочени в приложението.

Член 5

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 30 юни 2020 г.

Независимо от това член 4, параграф 1 се прилага от 20 май 2018 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 29 ноември 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Минимални изисквания за съдържанието на съобщенията XML

1. Заглавна част

Всички обменяни в системата съобщения XML трябва да имат един и същ вид заглавна част, идентифицираща подателя, получателя, датата и времето на изпращане, както и известна техническа информация.

	Обща заглавна част	Задължителен елемент
„Version“ (версия)	Официалната версия на спецификациите XML трябва да се определя чрез именното пространство, дефинирано във файла „XML Schema Definition“ (XSD) на съобщението, и да се посочва в атрибута за версия на заглавния елемент на съобщението XML. Номерът на версията („n.m“) трябва да се определя като постоянна стойност във всяка версия на файла XSD.	Да
„Test Identifier“ (идентификатор за изпитване)	„Optional id for testing“ (незадължителен идентификатор за изпитване) Инициаторът на изпитването попълва идентификатора и всички участници в работния процес трябва да препращат/връщат същия идентификатор. При реална работа със системата той трябва да се игнорира и да не се използва, ако е предоставен.	Не
„Technical Identifier“ (технически идентификатор)	Универсален уникален идентификатор (UUID), еднозначно определящ всяко отделно съобщение. Подателят генерира UUID и попълва този атрибут. Тези данни не се използват за търговски цели.	Да
„Workflow Identifier“ (идентификатор на работния процес)	Идентификаторът на работния процес представлява UUID и трябва да бъде генериран от подаващата искане държава членка. Този идентификатор се използва след това във всички съобщения с цел съгласуване на работния процес.	Да
„Sent at“ (изпратено на)	Датата и времето, когато е изпратено съобщението, във формата за координираното универсално време (UTC).	Да
„Timeout“ (изтичане на сесията)	Това е незадължителен атрибут за дата и време (във формата за UTC). Тази стойност се задава само от централния възел за препратени искания. Той информира отговарящата държава членка кога изтича сесията на запитването. Той е незадължителен, така че може да се използва едно и също определение за заглавната част за всички видове съобщения, независимо от това дали се изисква атрибутът Timeout. НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА когато се изпращат само уведомления, без да се изисква отговор.	Не
„From“ (от подател)	Кодът по ISO 3166-1 Alpha 2 на държавата членка, изпращаща съобщението, или „EU“ (кодът „EU“ се използва при изпращане на съобщения за грешка от централния възел).	Да
„To“ (до получател)	Кодът по ISO 3166-1 Alpha 2 на държавата членка, до която се изпраща съобщението, или „EU“ (кодът „EU“ се използва при изпращане на съобщения за грешка от централния възел).	Да

2. По-подробен доклад

В случай на съобщаване на резултата от по-подробна крайпътна техническа проверка, съобщението за крайпътната проверка (съобщението за RSI) и потвърдителното съобщение за получаването му се съставят по описания по-долу начин.

С оглед да се улесни уведомяването, в съобщението за RSI се включват като незадължително съдържание следните елементи: списъкът на проверяваните елементи, определен в приложение IV, както и причините за неизправност и оценката на неизправностите, определени в приложение II към Директива 2014/47/ЕС.

Съобщението за RSI се изпраща винаги от държавата членка, извършила проверката, до държавата членка на регистрация. Не се допуска да бъде отказано получаване на съобщение за RSI.

Потвърдителното съобщение служи за потвърждаване на получаването на уведомителното съобщение.

Искане за уведомление за RSI		Задължителен елемент
„Business Case Identifier“ (идентификатор на работното досие)	Сериен или референтен номер за идентифициране на всяко отделно досие. Идентификаторът на досието би могъл да послужи за свързване на съобщенията в случаите, при които се използват повече от един поток от съобщения при работа с едно и също досие, например при изпращане на първоначално уведомление и след това на по-подробно уведомление във връзка с едно и също досие. (Текст)	Да
„Sending Authority“ (изпращащ орган)	Компетентният орган, издаващ уведомлението за RSI. (Текст)	Да
„RSI Details“ (подробни данни за RSI)		Да
„RSI Identifier“ (идентификатор на RSI)	Уникалният идентификатор на съответното RSI в държавата членка, която е извършила проверката. Улеснява комуникирането и дава възможност на държавата членка на регистрация да поиска допълнителни данни от извършилата проверката държава членка, която може да използва този идентификатор за търсене в своята база данни. (Текст)	Не
„Location“ (местоположение)	Мястото, където е проведена крайпътната проверка. Би могло да се обозначи с точни координати, община, град и др. (Текст)	Да
„Date/Time“ (дата/време)	Датата и времето на проведената крайпътна проверка във формата за координираното универсално време (UTC) — (YYYY-MM-DDThh:mm:ssZ) съгласно ISO 8601	Да
„Inspector“ (инспектор)	Името на служителя, инспектора или органа, извършил крайпътната проверка. (Текст)	Да
„Vehicle Details“ (данни за превозното средство)		Да
„Category“ (категория)	Категорията на превозното средство. — N2 (3,5 до 12 t) — N3 (над 12 t) — O3 (3,5 до 12 t) — O4 (над 10 t) — M2 (> 9 места, до 5 t)	Да

	<ul style="list-style-type: none"> — M3 (> 9 места, над 5 t) — T5 — T1b, — T2b, — T3b, — T4.1b, — T4.2b — T4.3b — Друга категория превозно средство (Списък за избиране, може да се избере само един отговор)	
„Other category“ (друга категория)	Посочете другата категория: <ul style="list-style-type: none"> — M1, N1, O1, O2, T1a, T2a, T3a, T4a, T4.1a, T4.2a, T4.3a, C, R1a, R1b, R2a, R2b, R3a, R3b, R4a, R4b, S1a, S1b, S2a, S2b, L1e, L2e, L3e, L4e, L5e, L6e, L7e (Списък за избиране, може да се избере само един отговор, попълва се само ако по-горе е посочено „друга категория“, но попълването не е задължително)	Не
Registration (регистрация)	Регистрационния номер на превозното средство. (Текст)	Да
„VIN“ (идентификационен номер)	Идентификационния номер на превозното средство. (Текст)	Да
„Odometer“ (километражен брояч)	Показанието на километражния брояч по време на провеждането на крайпътната проверка. ВАЖНО: Това поле се попълва ако има инсталиран километражен брояч, в противен случай се слага „0“. (Число)	Да
Данни за транспортното предприятие/титуляра на свидетелство за регистрация		Да (необходимо е да се попълнят данни за едно от двете: за транспортно предприятие или за титуляр на свидетелство за регистрация)
Transport Undertaking (транспортно предприятие)		Да (само ако става въпрос за транспортно предприятие)
„Undertaking Name“ (наименование на предприятието)	Наименованието на транспортното предприятие (Текст)	Да
„Undertaking Address“ (адрес на предприятието)	Адресът на транспортното предприятие (адрес, пощенски код, град, държава). (Текст)	Да
„Undertaking Community Licence“ (лиценз на Общността, издаден за предприятието)	Номер на лиценза на Общността (съгласно Регламент (ЕО) № 1072/2009 и Регламент (ЕО) № 1073/2009) ВАЖНО: Ако има данни за лиценза на Общността, те трябва да бъдат попълнени. (Текст)	Да

„Holder“ — титуляр на свидетелство за регистрация (в случай, че той не е транспортно предприятие)		Да (само в случай, че титулярят на свидетелството за регистрация не е транспортно предприятие)
„Company“ (дружество)		Да (само ако титулярят на свидетелството за регистрация е дружество)
„Name“ (наименование)	Наименованието на дружеството, което е титуляр на свидетелството за регистрация (Текст)	Да
„Address“ (адрес)	Адресът на дружеството, което е титуляр на свидетелството за регистрация (адрес, пощенски код, град, държава). (Текст)	Да
„Natural person“ (физическо лице)		Да (само ако титулярят на свидетелството за регистрация е физическо лице)
„Family Name“ (фамилно име)	Фамилното име на титуляря на свидетелството за регистрация. (Текст)	Да
„First Name“ (собствено име)	Собственото име на титуляря на свидетелството за регистрация. (Текст)	Да
„Address“ (адрес)	Адресът на титуляря на свидетелството за регистрация (адрес, пощенски код, град, държава). (Текст)	Да
„Registration certificate“ (свидетелство за регистрация)	Номер на свидетелството за регистрация.	Не
„Driver Details“ (данни за водача)		Да
„Family Name“ (фамилно име)	Фамилното име на водача. (Текст)	Да
„First Name“ (собствено име)	Собственото име на водача. (Текст)	Да
„Driving Licence“ (свидетелство за правоуправление)	Номерът на свидетелството за правоуправление на водача. Ако е възможно да се посочи — за по-добро идентифициране. (Текст)	Не
„Driving Licence country“ (държава, където е издадено свидетелството за правоуправление)	Държавата, където е издадено свидетелството за правоуправление, обозначена с двубуквен код съгласно ISO 3166-1 alpha 2.	Не
„Checked item“ (проверен елемент) (този раздел се попълва отново за всеки проверен елемент; той е задължителен за съобщение RSI, следователно поне за един елемент трябва да е посочено, че е проверен)		Да
„Item“ (елемент)	Елементите, посочени в списъка на проверявани елементи в приложение IV към Директива 2014/47/ЕС. Ако бъде избран някой елемент от списъка, това означава, че той е проверен. Посочване на елементите: (0) „Identification“ (идентификация) (1) „Braking equipment“ (спирачно оборудване) (2) „Steering“ (кормилна уредба) (3) „Visibility“ (видимост) (4) „Lighting equipment and electrical system“ (осветително оборудване и електрическа уредба) (5) „Axles, wheels, tyres, suspension“ (оси, колела, гуми, окачване)	Да

	<p>(6) „Chassis and chassis attachments“ (шаси и приставки на шасито)</p> <p>(7) „Other equipment incl. tachograph and speed limitation device“ (друго оборудване, вкл. тахограф и устройство за ограничаване на скоростта)</p> <p>(8) „Nuisance incl. emissions and spillage of fuel and/or oil“ (вредно въздействие, вкл. емисии и разлив на гориво и/или масло)</p> <p>(9) „Supplementary tests for category M2 and M3 vehicles“ (допълнителни проверки за превозни средства от категории М2 и М3)</p> <p>(10) „Cargo securing“ (обезопасяване на товара)</p> <p>(Списък за избиране, може да се избере само един отговор)</p>	
„Failed?“ (не преминал проверката елемент?)	<p>Резултата от проверката („Passed/Failed“ — успешно преминал проверката/Неуспешно преминал проверката) за всеки „Checked item“ (проверен елемент): „True if Failed“ (потвърждение, че елементът не е преминал проверката)</p> <p>(„True/False“ — вярно/невярно)</p>	Да
	<p>„Checked item detail“ (подробни данни за проверения елемент)</p> <p>(За всеки елемент с резултат „Failed“ (неуспешно преминал проверката) този раздел се попълва отново за всяка установена неизправност)</p>	<p>Не (попълва се само ако резултатът за елемента е „Failed“ — неуспешно преминал проверката, но не е задължително да се посочват допълнителни подробности)</p>
„Reason for failure“ (причина за неуспешно преминаване на проверката)	<p>За всеки „Checked item“ (проверен елемент) = „Failed“ (неуспешно преминал проверката), подробни данни за неизправността, съгласно посоченото в приложение II към Директива 2014/47/ЕС.</p> <p>Посочване на елементите:</p> <p>— 0.1.A „IDENTIFICATION OF THE VEHICLE“ (ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО) > „Registration number plates“ (табели с регистрационния номер) (ако са нужни съгласно изискванията) > „Number plate(s) missing or so insecurely fixed that it is (they are) likely to fall off“ (Липсваща/и табела/и или така ненадеждно закрепени, че има вероятност да паднат).</p> <p>— 1.1.1.A „BRAKING EQUIPMENT“ (СПИРАЧНО ОБОРУДВАНЕ) > „Mechanical condition and operation“ (механично състояние и функциониране) > „Service brake pedal/hand lever pivot“ (ос на педала на крачната спирачка/ос на лоста на ръчната спирачка) > „Pivot too tight“ (оста е прекалено стегната).</p> <p>— 6.2.5.A.1 „CHASSIS AND CHASSIS ATTACHMENTS“ (ШАСИ И ПРИСТАВКИ КЪМ ШАСИТО) > „Cab and bodywork“ (кабина и каросерия) > „Driver’s seat“ (седалка на водача) > „Seat with defective structure“ (в конструкцията на седалката има дефект).</p> <p>— И т.н.</p> <p>(Списък за избиране, може да се избере само един отговор, при наличие на повече неизправности този подраздел се попълва отново за всяка от тях)</p> <p>Не се посочва оценката на неизправността, тя е известна съгласно приложение II към Директива 2014/47/ЕС.</p> <p>ВАЖНО: В приложение II са номерирани някои от причините за неуспешно преминаване на проверката, например в точка 6.2.5.a има две възможности и за да се знае коя от тях е посочена те се номерират в системата съответно с 1 и 2.</p>	Да
„Rectified“ (Поправена ли е неизправността?)	<p>Дали неизправността е поправена в държавата членка, където е извършена проверката? „True“ = „Yes“ (Вярно = Да)</p> <p>(„True/False“ — вярно/невярно)</p>	Не

„Result of inspection“ (резултат от проверката):		Да
Резултат от проверката	Резултата от крайпътната проверка („Passed/Failed“ — Успешно/неуспешно премината): „True“ (вярно) ако е успешно премината („True/False“ — вярно/невярно)	Да
„Prohibition or Restriction“ (забрана или ограничение)	Забрана или ограничение за използване на превозното средство поради опасни неизправности. („True/False“ — вярно/невярно)	Да
„PTI Requested?“ (поискана периодична техническа проверка?)	Дали държавата членка, където е извършена проверката, иска от държавата членка на регистрация да провежда периодична техническа проверка? „True“ = „Yes“ (Вярно = Да) („True/False“ — вярно/невярно)	Да

Потвърдително съобщение за получаването на уведомление за RSI (Изпраща се автоматично)		Запължителен елемент
„Status Code“ (код за състоянието)	Код за състоянието на потвърждението. (Списък за избиране, може да се избере само един отговор)	Да
„Status Message“ (съобщение за състояние)	Тук могат да бъдат включени всякакви допълнителни коментари по кода за състоянието. (Текст)	Не